

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204260]

**Aménagement du territoire. — Annulation par le Conseil d'Etat**

Un arrêté du Conseil d'Etat n° 219.725, Chambre *Vbis*, du 12 juin 2012 annule l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010 adoptant définitivement la révision des plans de secteur de Verviers-Eupen, Liège et Huy-Waremme, sous le titre « Quant à la délimitation et la configuration précises du périmètre de réservation », au deuxième considérant, 11<sup>e</sup> tiret, la première phrase « - sur le territoire de Lontzen, au lieu-dit Wind, le périmètre de réservation est dédoublé : 15,5 mètres de part et d'autre de l'axe de la canalisation RTR-1 et au Sud, périmètre de 46,5 mètres de large avec une interdistance maximale entre les deux périmètres de réservation d'environ 150 mètres ».

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2012/204260]

**Raumordnung. — Nichtigerklärung durch den Staatsrat**

Durch Urteil des Staatrates Nr. 219.725, Kammer *Vbis*, vom 12. Juni 2012 wird in dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010 zur endgültigen Verabschiedung der Revision der Sektorenpläne Verviers-Eupen, Lüttich und Huy-Waremme, unter dem Titel "Hinsichtlich der genauen Abgrenzung und Konfiguration des Reserveumkreises", im zweiten Erwägungsgrund, elfter Gedankenstrich, der erste Satz "- auf dem Gebiet der Gemeinde Lontzen, am Ort genannt "Wind", wird der Reservekreis verdoppelt: 15,5 m beidseitig der Achse der Leitungen RTR-1 und im Süden, Reservekreis von 46,5 m Breite mit einer höchsten Entfernung zwischen den beiden Reserveumkreisen von ca. 150 m") für nichtig erklärt.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2012/204260]

**Ruimtelijke ordening. — Vernietiging door de Raad van State**

Bij besluit van de Raad van State nr. 219.725, Kamer *Vbis*, van 12 juni 2012, wordt in het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010 tot definitieve aanneming van de herziening van de gewestplannen Verviers-Eupen-Luik en Hoi-Borgworm, onder titel "Wat betreft de nauwkeurige afbakening en configuratie van de reserveringsomtrek", in de tweede overweging, 11e streepje, de eerste zin vernietigd "- op het grondgebied van Lontzen wordt de reserveringsomtrek in het gehucht Wind gesplitst : 15,5 meter aan weerskanten van VTN-1-as en, ten zuiden, omtrek van 46,5 meter breed met een maximale tussenaafstand tussen beide reserveringsomtrekken van ongeveer 150 meter".

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204073]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000658**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000658, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de solvants organiques en regroupement (autres que CFC et halogénés)
Code * :	140603
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2012 au 31/03/2013
Notifiant :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE
Centre de traitement :	SOTRENOR F-62710 COURRIERES

Namur, le 10 avril 2012.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.